Urschrift - Originale

Nr. **30**

GEMEINDE GAIS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI GAIS
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

GEGENSTAND

Haushaltsvoranschlag 2026. Haushaltsänderung im Dringlichkeitswege - 6. Maßnahme. Ratifizierung des Beschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 335 vom 26.10.2026

OGGETTO

Bilancio di previsione 2026. Variazione di bilancio in via d'urgenza - 6° provvedimento. Ratifica della delibera della Giunta Comunale n. 335 del 26.10.2026

Prot. Nr.

Sitzung vom-Seduta del
09.11.2026

Uhr - ore
19:45

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.		Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.
Alexander Dariz			Stephanie Auer		
Daniel Duregger			Ernst Engl		
Ulrike Großgasteiger			Angelika Holzer		
Markus Knapp	**X**		Paul Mairl		
Petra Mairl			Martin Maurberger		
Werner Niederbacher			Patrick Plattner		
Stefan Putzer			Gerd Reichegger		
Sabine Renzler			Florian Seeber	**X**	
Martin Stolzlechner	**X**		Heinrich Untergasser		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Eugen Volgger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Alexander Dariz

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Verpflichtung	Feststellung
Impegno	Accertamento

Haushaltsvoranschlag 2026. Haushaltsänderung im Dringlichkeitswege - 6. Maßnahme. Ratifizierung des Beschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 335 vom 26.10.2026

Bilancio di previsione 2026. Variazione di bilancio in via d'urgenza - 6° provvedimento. Ratifica della delibera della Giunta Comunale n. 335 del 26.10.2026

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 32 vom 17.07.2025 wurde das Einheitliche vereinfachte Strategiedokument 2026 – 2028 genehmigt und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 47 vom 18.12.2025 wurde das Einheitliche vereinfachte Strategiedokument 2026 – 2028 aktualisiert.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 48 vom 18.12.2025 wurde der Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2026 – 2028 genehmigt.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 335 vom 26.10.2026 wurde eine Haushaltsänderung im Dringlichkeitswege (Artikel 175 Absatz 4 GvD 267/2000) – 6. Maßnahme genehmigt. Dieser Beschluss muss innerhalb der darauffolgenden sechzig Tage, jedoch nicht nach dem 31. Dezember des jeweiligen Jahres, falls die erste Frist zu diesem Datum noch nicht abgelaufen ist, ratifiziert werden.

Der Finanzdienst hat die entsprechende Aufstellung der Abänderung des Haushaltsvoranschlages der Jahre 2026 – 2028 vorgelegt.

Die vorgesehenen Haushaltsgleichgewichte werden eingehalten.

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsprüfers, Prot. Nr. 12 vom 03.11.2026, unsere Prot. Nr. 18551.

Nach eingehender Diskussion und Beratung wird der vorliegende Beschluss auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

– Satzung der Gemeinde Gais.

– Einheitliches vereinfachtes Strategiedokument und Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2026-2028 i.g.F.

– Die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (HfN5OOKQQq/1ixp4gVJR7PeBFjkrqG1SCd/ZyNIhmQY=) und (i1gqXM2VdUAmEQCRdyh7n6bE+tFB5WKx8vR3qgaHnpQ=);

– Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

– Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“.

Dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

einstimmig durch Handerheben:

1) Der Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 335 vom 26.10.2026: „Haushaltsvoranschlag

Con delibera del Consiglio Comunale n. 32 del 17.07.2025 è stato approvato il Documento unico di programmazione semplificato 2026 – 2028 e con delibera n. 47 del 18.12.2025 è stato aggiornato il Documento unico di programmazione semplificato 2026 – 2028.

Con delibera del Consiglio comunale n. 48 del 18.12.2025 è stato approvato il bilancio di previsione 2026 – 2028.

Con delibera della Giunta comunale n. 335 del 26.10.2026 è stato approvato una variazione al bilancio in via d’urgenza (articolo 175 comma 4 d.lgs 267/2000) – 6° provvedimento. Questa delibera deve essere ratificata dal Consiglio Comunale entro i sessanta giorni seguenti e comunque entro il 31 dicembre dell’anno in corso se a tale data non sia scaduto il predetto termine.

Il servizio finanziario ha presentato il prospetto delle variazioni al bilancio di previsione per gli anni 2026 – 2028.

Gli equilibri di bilancio previsti rimangono garantiti.

Visto il parere favorevole del revisore dei conti n. prot. 12 del 03.11.2026, nostro n. prot. 18551.

Dopo approfondita discussione e consulto viene adottata la presente delibera nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

– Statuto del comune di Gais.

– Documento unico di programmazione semplificato e bilancio di previsione per gli anni finanziari 2026-2028 n.t.v.

– I pareri favorevoli ai sensi dell’art. 185 della legge regionale n. 2 del 03.05.2018 (HfN5OOKQQq/1ixp4gVJR7PeBFjkrqG1SCd/ZyNIhmQY=) e (i1gqXM2VdUAmEQCRdyh7n6bE+tFB5WKx8vR3qgaHnpQ=);

– Legge regionale n. 2 del 03.05.2018 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;

– Legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 „Ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali“.

Premesso quanto sopra

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

unanimemente espressi per alzata di mano:

1) La delibera della Giunta Comunale n. 335 del 26.10.2026: “Bilancio di previsione 2026. Varia-

2026. Haushaltsänderung im Dringlichkeitswege (Artikel 175 Absatz 4 GvD 267/2000) – 6. Maßnahme“ wird ratifiziert.

zione di bilancio in via d’urgenza (articolo 175 comma 4 d.lgs 267/2000) – 6° provvedimento” è ratificata.

Sachbearbeiter/in/Impiegato/a addetto/a: Martin Auer

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende / Il presidente

Alexander Dariz

Der Sekretär / Il Segretario

Eugen Volgger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

---

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizioni alla giunta comunale.

Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.